

# Isaiah 48

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

**1** Hear ye this, O house of Jacob, which are called by the name of Israel, and are come forth out of the waters of Judah, which swear by the name of the LORD, and make mention of the God of Israel, but not in truth, nor in righteousness.

שְׁמָעוּ בְּשֵׁם הַנִּקְרָאִים יַעֲקֹב בֵּית יְהוָה הַנִּשְׁבָּעִים  
Hear H8085 H2063 ye this O house H1004 of Jacob H3290 which are called H7121 by the name H8034  
יִשְׂרָאֵל הַנִּשְׁבָּעִים יְצֵאוּ אוֹתָם מֵיַם הַיְּהוּדָה וְיִשְׁבָּעוּ  
of Israel H3478 out of the waters H4325 of Judah H3063 and are come forth H3318 which swear H7650  
לְאֵל יִזְכֹּר יְהוָה וְיִשְׁבָּעוּ בְּשֵׁם הַנִּקְרָאִים  
by the name H8034 of the LORD H3068 of the God H430 of Israel H3478 and make mention H2142 H3808  
בְּצִדְקָה: וְלֹא בְּאֱמֶת  
but not in truth H571 H3808 nor in righteousness H6666

**2** For they call themselves of the holy city, and stay themselves upon the God of Israel; The LORD of hosts is his name.

אֵלֵהּ יְעַל נִקְרָא אוֹתָם הַקֹּדֶשׁ מִעַיִר כִּי  
H3588 city H5892 themselves of the holy H6944 For they call H7121 H5921 themselves upon the God H430  
שְׁמוֹ: צָבָא וְיְהוָה הַנִּשְׁבָּעִים כֹּחַ יִשְׂרָאֵל  
of Israel H3478 and stay H5564 The LORD H3068 of hosts H6635 is his name H8034

3 I have declared the former things from the beginning; and they went forth out of my mouth, and I shewed them; I did them suddenly, and they came to pass.

הָרֵאשִׁיטוֹת      מֵאֶז      הִגַּדְתִּי      וּמִפִּי      וַיֵּצְאוּ  
 the former things      from the beginning      I have declared      out of my mouth      and they went forth  
 H7223      H227      H5046      H6310      H3318  
 וַאֲשֶׁמִּיעֵם      פְּתָאֵם      עָשִׂיתִי      וַתָּבֹאנָה:  
 and I shewed      them suddenly      them I did      and they came to pass  
 H8085      H6597      H6213      H935

4 Because I knew that thou art obstinate, and thy neck is an iron sinew, and thy brow brass;

מִדַּעַתִּי      כִּי      קָשָׁה      אֶתְּךָ      וְגִיד      בְּרִזָּל  
 Because I knew      that thou art obstinate      H859      sinew      is an iron  
 H1847      H3588      H7186      H1517      H1270  
 עֲרֶכְךָ      וּמִצְחֶךָ      נְחוֹשֶׁה:  
 and thy neck      and thy brow      brass  
 H6203      H4696      H5154

5 I have even from the beginning declared it to thee; before it came to pass I shewed it thee: lest thou shouldest say, Mine idol hath done them, and my graven image, and my molten image, hath commanded them.

וְאֲגִיד      לְךָ      מֵאֶז      בְּטָרִם  
 declared      H0      I have even from the beginning      H2962  
 H5046      H227  
 תָּבֹא      הִשְׁמַעְתִּי      פֶּן      תֹּאמַר  
 it to thee before it came to pass      I shewed      H6435      it thee lest thou shouldest say  
 H935      H8085      H559  
 מִיְּדֹלִי      עָשָׂה      וּפְסִלִי      וְנִסְכִּי      צִוָּם:  
 Mine idol      hath done      them and my graven image      and my molten image      hath commanded  
 H6090      H6213      H6459      H5262      H6680

6 Thou hast heard, see all this; and will not ye declare it? I have shewed thee new things from this time, even hidden things, and thou didst not know them.

הָלָא וְאַתָּה מֵכָל הַזֶּה תִּשְׁמָעַת יְיָ

**Thou hast heard**  
H8085

**see**  
H2372

H3605

H859

H3808

מֵעַתָּה תֵּדָע הַדְּשׁוֹת הַשְּׁמָעַת יְיָ תֵּן יָדוֹ  
**all this and will not ye declare** **Thou hast heard** **thee new things** **from this time**

H5046

H8085

H2319

H6258

וְנִצָּר וְתֵדַעְתָּם: וְלֹא אֵל  
**even hidden things** **and thou didst not know**

H5341

H3808

H3045

7 They are created now, and not from the beginning; even before the day when thou heardest them not; lest thou shouldst say, Behold, I knew them.

וְלִפְנֵי מָאָז זֶה וְלֹא אֵל נִבְרָאוּ עַתָּה הֵם  
**now and not from the beginning even before**

H6258

**They are created**  
H1254

H3808

H227

H6440

הֵנָּה הֵם תֹּאמַר כֵּן שְׁמָעַתָּה מֵיּוֹם  
**the day** **when thou heardest** **them not lest thou shouldst say**

H3117

H3808

H8085

H6435

H559

H2009

וְתֵדַעְתִּין:  
**Behold I knew**

H3045

**8** Yea, thou heardest not; yea, thou knewest not; yea, from that time that thine ear was not opened: for I knew that thou wouldest deal very treacherously, and wast called a transgressor from the womb.

מֵאָז גַּם יָדַעְתִּי      לֹא גַם שָׁמַעְתָּ      לֹא      יָדַעְתָּ      הָיָה  
 H1571 H3808 **Yea thou heardest** H1571 H3808 **for I knew** H1571 H227  
 H3045  
 בָּגַדְתָּ וְיָדַעְתִּי      אֶתְּךָ      פָּתַחְתָּ      הָיָה      לֹא  
 H3588 H3045 **for I knew** H901  
 H3808 **was not opened** H6605 **not yea from that time that thine ear** H241  
 לָךְ:      קָרָא      מִבֶּטֶן      וּפָשַׁע      תִּבְגַּד      וְ  
 H0 **and wast called** H7121 **from the womb** H990 **a transgressor** H6586 **that thou wouldest deal very** H898  
 H0

**9** For my name's sake will I defer mine anger, and for my praise will I refrain for thee, that I cut thee not off.

אֶחְסָם      וְתִהְיֶה      אִפִּי      אֶאְדָּר      שְׁמִי      לְמַעַן  
 H2413 H8416 **and for my praise** H639 **mine anger** H748 **will I defer** H8034 **For my name's** H4616  
 הַכְרִיתְךָ:      לְבַלֵּת      י      לְךָ  
 H3772 **for thee that I cut thee not off** H1115 H0

**10** Behold, I have refined thee, but not with silver; I have chosen thee in the furnace of affliction.

בְּחַרְתִּי      בְּכֶסֶף      וְלֹא      צָרַפְתִּי      הִנֵּה      בְּכֹר  
 H977 H3701 **I have chosen** H3808 **thee but not with silver** H6884 **Behold I have refined** H2009  
 עֲנִי:      בְּכֹר      וּ  
 H6040 **of affliction** H3564 **thee in the furnace**

אֶי יְיָ אֶעֱשֶׂה לְמַעַן יִלְמַעַן  
H3588 H6213 H4616 H4616 H349

5

**14** All ye, assemble yourselves, and hear; which among them hath declared these things? The LORD hath loved him: he will do his pleasure on Babylon, and his arm shall be on the Chaldeans.

בְּהִם מִי וְשָׁמַעוּ כְּלָכֶם הַקִּבְּצוּ  
 All ye assemble yourselves and hear  
 הָגִיד הַיְהוָה אֵל לָהּ אֵת אֲהֵב ו  
 which among them hath declared these things The LORD hath loved  
 וְזָרַע וּבָבֶל לְחִפְצוֹ יַעֲשֶׂה הַכַּשְׂדִּים  
 him he will do his pleasure on Babylon and his arm shall be on the Chaldeans

**15** I, even I, have spoken; yea, I have called him: I have brought him, and he shall make his way prosperous.

הִבִּיאֲתִי יוֹ קִרְאתִי יוֹ אֲנִי אֲנִי דִבַּרְתִּי אֲנִי  
 I even I have spoken yea I have called him I have brought  
 וְהִצֵּל יֵם דִּרְכּוֹ  
 prosperous him and he shall make his way

**16** Come ye near unto me, hear ye this; I have not spoken in secret from the beginning; from the time that it was, there am I: and now the Lord GOD, and his Spirit, hath sent me.

בֵּסֶתֶר מֵרֵאשִׁית לֹא זָאת שְׁמָעוּ אֵלַי קִרְבוּ  
 Come unto me hear from the beginning in secret  
 וְעַתָּה אֲנִי שֶׁ הָיִוְתָה מֵעַתָּה דִבַּרְתִּי  
 ye this I have not spoken from the time  
 וְרוּחוֹ שְׁלָחַנִי יְהוָה אֲדָנִי  
 that it was there am I and now the Lord GOD hath sent and his Spirit

**17** Thus saith the LORD, thy Redeemer, the Holy One of Israel; I am the LORD thy God which teacheth thee to profit, which leadeth thee by the way that thou shouldest go.

אֲנִי יְשׁוּעָא ל קֹדֶשׁ וְשׁ גֹּאֲלֶךָ יְהוָה אֲמַר כֹּה  
H3541 Thus saith H559 I am the LORD H3068 thy Redeemer H1350 the Holy One H6918 of Israel H3478 H589

מְדַרְיֶכָּךְ לְהוֹעִיל מִלְמַדְךָ אֱלֹהֵי יְיָ יְהוָה  
I am the LORD H3068 thy God H430 which teacheth H3925 thee to profit H3276 which leadeth H1869

יְתַלֵּךְ: בְּדַרְךָ  
thee by the way H1870 H1980

**18** O that thou hadst hearkened to my commandments! then had thy peace been as a river, and thy righteousness as the waves of the sea:

כְּנָהָר שְׁלֹמֶךָ לְמִצְוֹתַי וְיִהְיֶה יְהוָה הִקְשׁ בֵּת ל וְא  
O that H3863 thou hadst hearkened H7181 to my commandments H4687 H1961 been as a river H5104

הֵם: כְּגִל י וְצִדְקָתְךָ שְׁלֹמֶךָ  
then had thy peace H7965 and thy righteousness H6666 as the waves H1530 of the sea H3220

**19** Thy seed also had been as the sand, and the offspring of thy bowels like the gravel thereof; his name should not have been cut off nor destroyed from before me.

מִעַי יְיָ וְצִאָצָא י זֶרַעְךָ כָּחֹל וְיִהְיֶה י  
H1961 also had been as the sand H2344 Thy seed H2233 and the offspring H6631 of thy bowels H4578

שְׁמוֹ וְשִׁמְד וְשִׁמְד וְשִׁמְד וְשִׁמְד  
like the gravel H4579 H3808 should not have been cut off H3772 H3808 nor destroyed H8045 thereof his name H8034

מִלְפָּנַי:  
from before H6440

**20** Go ye forth of Babylon, flee ye from the Chaldeans, with a voice of singing declare ye, tell this, utter it even to the end of the earth; say ye, The LORD hath redeemed his servant Jacob.

הֲרֹה־בְּקוֹל מִכְשָׁדִים בָּרוּחַ וּמִבָּבֶל הוֹצִיא וְהִדֹּעַ  
 Go ye forth of Babylon flee ye from the Chaldeans with a voice of singing  
 H3318 H894 H1272 H3778 H6963 H7440  
 קֵץ הָעַד הוֹצִיא וְהִדֹּעַ הַגִּידוּ  
 declare ye tell H2063 Go ye forth H5704 it even to the end  
 H5046 H8085 H3318 H7097  
 יַעֲקֹב: עֶבְדִּי יְהוָה גָּאֹל אָמַר וְהָאֵרֶץ  
 of the earth say hath redeemed ye The LORD his servant Jacob  
 H776 H559 H1350 H3068 H5650 H3290

**21** And they thirsted not when he led them through the deserts: he caused the waters to flow out of the rock for them: he clave the rock also, and the waters gushed out.

מַיִם: הוֹלִיכֵם בְּחֶרְבוֹת צָמָא וְלֹא  
 H3808 And they thirsted them through the deserts H1980 also and the waters  
 H6770 H2723 H4325  
 בּוֹצֵא וְצֹרֵחַ וַיִּבְקַע לָמוֹ הִזְיֹל צוֹר  
 out of the rock to flow H0 for them he clave out of the rock gushed out  
 H6697 H5140 H1234 H6697 H4325  
 מַיִם:  
 also and the waters  
 H4325

**22** There is no peace, saith the LORD, unto the wicked.

לְרָשָׁעִים: יְהוָה אָמַר שָׁלוֹם אֵין  
 H369 There is no peace saith the LORD unto the wicked  
 H7965 H559 H3068 H7563